

Handelingen van de Senaat : 14 mei 1998.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken.

Zitting 1997-1998.

Ontwerp geamendeerd door de Senaat nr. 1317/10.

Amendementen, nr. 1317/11.

Aanvullend verslag, nr. 1317/12.

Tekst aangenomen door de commissie, nr. 1317/13.

Amendementen, nr. 1317/14.

Aanvullend verslag, nr. 1317/15.

Tekst aangenomen, nr. 1317/16.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 10 juni 1998, 1 en 2 juli 1998.

Annales du Sénat : 14 mai 1998.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires.

Session 1997-1998.

Projet amendé par le Sénat, n° 1317/10.

Amendements, n° 1317/11.

Rapport complémentaire, n° 1317/12.

Texte adopté par la commission, n° 1317/13.

Amendements, n° 1317/14.

Rapport complémentaire, n° 1317/15.

Texte adopté, n° 1317/16.

Annales de la Chambre des représentants : 10 juin 1998, 1^{er} et 2 juillet 1998.

N. 98 — 2490 (98 — 1898)

[C — 98/11271]

5 JULI 1998. — Wet betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen. — Errata

In het Belgisch Staatsblad nr. 145 van 31 juli 1998 :

In de Nederlandse tekst van de wet betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen :

- blz. 24614, Afdeling 2, dient te worden gelezen "Art. 1675/5" in plaats van "Art. 1676/5";

- blz. 24615, artikel 1675/8, eerste lid, dient te worden gelezen "...artikel 1675/14, § 2, derde lid,..." in plaats van "...artikel 1670/14, § 2, derde lid,...";

- blz. 24615; artikel 1675/9, § 1, laatste lid, dient te worden gelezen "...betekening" in plaats van "...berekening";

- blz. 24618: dient te worden gelezen "Afdeling 5" in plaats van "Afdeling 6";

- blz. 24619, artikel 1675/17, § 3, tweede lid, dient te worden gelezen "...verzoekt..." in plaats van "verzoek";

- blz. 24619, artikel 1675/17, § 4, dient te worden gelezen "...te worden gehoord" in plaats van "...te worden gehoord";

- blz. 24619, artikel 1675/19, derde lid, dient te worden gelezen "...artikel 1675/10, § 5..." » in plaats van "...artikel 1676/10, § 5...";

- blz. 24622, artikel 19, § 7, dient te worden gelezen "...oefent de bevoegdheden uit..." in plaats van "...deelt de bevoegdheden uit...".

In de Franse tekst van dezelfde wet :

- blz. 24616, artikel 1675/11, § 1, dient te worden gelezen "...plan de règlement judiciaire." in plaats van "...plan de règlement indiciaire";

- blz. 24618, dient te worden gelezen "Section 5" in plaats van "Section 6".

F. 98 — 2490 (98 — 1898)

[C — 98/11271]

5 JUILLET 1998. — Loi relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis. — Errata

Au Moniteur belge n° 145 du 31 juillet 1998 :

Dans le texte néerlandais de la loi relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis :

- p. 24614, Section 2, il y a lieu de lire : "Art. 1675/5" au lieu de "Art. 1676/5";

- p. 24615, article 1675/8, alinéa 1^{er}, il y a lieu de lire "...artikel 1675/14, § 2, derde lid,..." » au lieu de "...artikel 1670/14, § 2, derde lid,...";

- p. 24615: article 1675/9, § 1^{er}, dernier alinéa, il y a lieu de lire "...betekening" au lieu de "...berekening";

- p. 24618: il y a lieu de lire "Afdeling 5" au lieu de "Afdeling 6";

- p. 24619, article 1675/17, § 3, alinéa 2, il y a lieu de lire "...verzoekt..."; au lieu de "verzoek...";

- p. 24619, article 1675/17, § 4, il y a lieu de lire "...te worden gehoord" au lieu de "...te worden gehoord";

- p. 24619, article 1675/19, alinéa 3, il y a lieu de lire "...artikel 1675/10, § 5..." au lieu de "...artikel 1676/10, § 5...";

- p. 24622, article 19, § 7, il y a lieu de lire "...oefent de bevoegdheden uit..." au lieu de "...deelt de bevoegdheden uit...".

Dans le texte français de la même loi :

- p. 24616, article 1675/11, § 1^{er}, il y a lieu de lire "...plan de règlement judiciaire." au lieu de "...plan de règlement indiciaire";

- p. 24618, il y a lieu de lire "Section 5" au lieu de "Section 6".

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 2491 (98 — 2265)

[98/03457]

19 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit betreffende het slaan van zilveren herdenkingsmuntstukken van 250 frank ter gelegenheid van de 70e verjaardag van H.M. Koningin Fabiola en de 5e verjaardag van het overlijden van Z.M. Koning Boudewijn. — Erratum

In het Belgisch Staatsblad nr. 168 van 2 september 1998 :

bladzijde 28294, Franse tekst, artikel 1, 3e regel, lees « ..., 100 000 pièces de 250 francs de qualité courante... » in plaats van « ... 10 000 pièces de 250 francs de qualité courante... ».

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 2491 (98 — 2265)

[98/03457]

19 AOUT 1998. — Arrêté royal relatif à la frappe de pièces commémoratives de 250 francs en argent à l'occasion du 70e anniversaire de S.M. la Reine Fabiola et du 5e anniversaire du décès de S.M. le Roi Baudouin. — Erratum

Au Moniteur belge n° 168 du 2 septembre 1998 :

page 28294, texte français, article 1^{er}, 3e ligne, lire « ..., 100 000 pièces de 250 francs de qualité courante... » au lieu de « ... 10 000 pièces de 250 francs de qualité courante... ».